



SLOVENSKI STANDARD
kSIST FprEN 16582-1:2015
01-maj-2015

Plavalni bazeni za domačo uporabo - 1. del: Splošne zahteve, vključno z varnostjo in preskusnimi metodami

Domestic swimming pools - Part 1: General requirements including safety and test methods

Schwimmbäder für private Nutzung - Teil 1: Allgemeine Anforderungen einschließlich sicherheitstechnischer Anforderungen und Prüfverfahren

Piscines privées à usage familial - Partie 1: Exigences générales, exigences de sécurité et méthodes d'essai

Ta slovenski standard je istoveten z: FprEN 16582-1

ICS:

97.220.10	Športni objekti	Sports facilities
-----------	-----------------	-------------------

kSIST FprEN 16582-1:2015	en,fr,de
---------------------------------	-----------------

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

FINAL DRAFT
FprEN 16582-1

March 2015

ICS 97.220.10

English Version

Domestic swimming pools - Part 1: General requirements including safety and test methods

Piscines privées à usage familial - Partie 1 : Exigences
générales, exigences de sécurité et méthodes d'essai

Schwimmbäder für private Nutzung - Teil 1: Allgemeine
Anforderungen einschließlich sicherheitstechnischer
Anforderungen und Prüfverfahren

This draft European Standard is submitted to CEN members for formal vote. It has been drawn up by the Technical Committee CEN/TC 402.

If this draft becomes a European Standard, CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

This draft European Standard was established by CEN in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.

Recipients of this draft are invited to submit, with their comments, notification of any relevant patent rights of which they are aware and to provide supporting documentation.

Warning : This document is not a European Standard. It is distributed for review and comments. It is subject to change without notice and shall not be referred to as a European Standard.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents	Page
Foreword.....	4
Introduction	5
1 Scope	6
2 Normative references	6
3 Terms and definitions	7
4 General requirements and test methods.....	11
4.1 General.....	11
4.2 Tolerances	12
4.3 Water leakage.....	12
4.4 Minimum performance requirements for structural materials	12
4.4.1 General.....	12
4.4.2 Specific requirements and testing for corrosion resistance	14
4.4.3 Osmosis resistance of composites and polymers	15
4.4.4 Wood	15
4.5 Injury risks.....	16
4.5.1 Small elements, edges and corners.....	16
4.5.2 Permissible openings.....	17
4.6 Accessibility.....	19
4.6.1 General.....	19
4.6.2 Secure access to the swimming pool.....	19
5 Requirements and test methods for means of access	20
5.1 General.....	20
5.2 Slip resistance.....	20
5.3 Crushing and entrapment hazards	21
5.4 Ladders	21
5.4.1 Dimensions.....	21
5.4.2 Load-bearing strength.....	25
5.4.3 Test for lateral stability of removable ladders	26
5.4.4 Specific requirements for secured access points to enter the pool	26
5.4.5 Other requirements.....	27
5.5 Bearing points.....	27
5.5.1 Recessed bearing points	27
5.5.2 Raised bearing points	28
5.6 Submerged stairs.....	30
5.6.1 General.....	30
5.6.2 Built-in stairs	32
5.6.3 Fitted stairs.....	32
5.7 Handrails.....	32
6 Instructions for the consumer	32
6.1 General principles.....	32
6.2 Self-built/installed pools	32
6.2.1 Point-of-purchase information	32
6.2.2 Installation and commissioning manual	33
6.2.3 Operating and maintenance manual.....	34
6.3 Constructed / installed pools by professionals.....	34
6.3.1 Point-of-purchase information	34

6.3.2	6.3.2 Operating and maintenance manual	35
6.4	Means of access	35
6.4.1	Point-of-purchase information	35
6.4.2	Operating and maintenance manual	35
6.5	Examples illustrating pool sizes	36
7	Safety signage	38
Annex A	(informative) Swimming pool structures	40
Annex B	(informative) Safety information in the owner's manual and instruction sheets accompanying the swimming pool	42
Annex C	(normative) Methods of test for entrapment	45
C.1	Head and neck entrapment	45
C.1.1	Apparatus	45
C.1.2	Test method	46
C.2	Finger and toe entrapment	46
C.2.1	Apparatus	46
C.2.2	Test method	46
C.3	Foot and hand entrapment	46
C.3.1	Apparatus	46
C.3.2	Test method	47
Annex D	(informative) Aesthetic aspects on composite shells	48
D.1	General	48
D.2	Scope	48
D.3	Operating requirements and maintenance	48
D.3.1	General	48
D.3.2	Operating requirements	49
D.3.3	Maintenance	49
D.3.4	Influence of water quality	49
D.4	Discolourations and possible origins	50
D.5	Stains and possible origins	50
D.6	Repair of the aesthetic coating	53
D.7	Mechanical disorders affecting only the aesthetic layer	53
D.7.1	Aesthetic cracks	53
D.7.2	Surface protuberances	53
Bibliography	54

Foreword

This document (FprEN 16582-1:2015) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 402 “Domestic pools and spas”, the secretariat of which is held by AFNOR.

This document is currently submitted to the Formal Vote.

This document is part of a series of standards dealing with domestic swimming pools which consist of:

- Part 1: general requirements including safety and test methods;
- Part 2: specific requirements including safety and test methods for inground pools;
- Part 3: specific requirements including safety and test methods for aboveground pools.

Introduction

This part of FprEN 16582 specifies requirements including safety and test methods that are generally applicable to domestic swimming pools. For specific types of pools these requirements are supplemented or modified by the requirements of specific standards which have been issued as additional parts of this European Standard.

Where specific standards exist, this general standard should not be used alone. Special care is required in applying this general standard alone to pools for which no specific standard has yet been published.

The users of this standard could be either in a Business to consumer (B to C) relationship, such as constructors, installers, retailers, etc. or in a Business to business (B to B) relationship, such as manufacturers, suppliers, distributors, etc. . Safe products are the basis of the consumers' safety and therefore, this European standard should take into account the following topics:

- product safety and performance requirements;
- safe construction and installation,
- safe use, which could include information and red flags for consumers (e.g. "Don't leave your child unattended in the pool").

Special attention should also be paid to environmental aspects, according to CEN Guide 4 (e.g. minimising water being wasted, etc.).

FprEN 16582-1:2015 (E)**1 Scope**

This European Standard specifies the general safety and quality requirements and test methods for domestic swimming pools. These requirements and test methods are applicable to inground, aboveground or recessed swimming pool structures, including their installation and means of access.

This standard does not apply to:

- pools for public use covered by EN 15288-1;
- spas for domestic or public use;
- paddling pools according to EN 71-8.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 350-2, *Durability of wood and wood-based products - Natural durability of solid wood - Part 2: Guide to natural durability and treatability of selected wood species of importance in Europe*

EN 351-1, *Durability of wood and wood-based products - Preservative-treated solid wood - Part 1: Classification of preservative penetration and retention*

EN 335, *Durability of wood and wood-based products - Use classes: definitions, application to solid wood and wood-based products*

EN 460, *Durability of wood and wood-based products - Natural durability of solid wood - Guide to the durability requirements for wood to be used in hazard classes*

EN 1990, *Eurocode - Basis of structural design*

EN 13451-1, *Swimming pool equipment - Part 1: General safety requirements and test methods*

EN 14843, *Precast concrete products - Stairs*

HD EN 60364-7-702, *Low-voltage electrical installations -- Part 7-702: Requirements for special installations or locations - Swimming pools and fountains*

EN ISO 1461, *Hot dip galvanized coatings on fabricated iron and steel articles - Specifications and test methods (ISO 1461)*

EN ISO 4628-2, *Paints and varnishes - Evaluation of degradation of coatings - Designation of quantity and size of defects, and of intensity of uniform changes in appearance - Part 2: Assessment of degree of blistering (ISO 4628-2)*

EN ISO 4628-3, *Paints and varnishes - Evaluation of degradation of coatings - Designation of quantity and size of defects, and of intensity of uniform changes in appearance - Part 3: Assessment of degree of rusting (ISO 4628-3)*

EN ISO 9227, *Corrosion tests in artificial atmospheres - Salt spray tests (ISO 9227)*